

**Kontni**

Règleman Asistans Finansye NHC	2
Aplikab pou	2
Referans	2
Objektif	2
Definisyon	3
Kalifikasyon pou yon Èd Finansye nan NHC	7
Sèvis ki pa kalifye pou Èd Finansye nan NHC	7
Èd disponib	8
Pwogram asistans piblik	8
Asistans atravè Health Safety Net	9
Wòl Konseye Asistans Finansye a	12
Obligasyon Pasyan an	13
Èd Finansye lopital yo	14
Rabè Asistans Finansye	15
Politik Èd Finansye	16
Rezon Refi	17
Kalifikasyon prezime	18
Rabè pèman Rapid-	.
	18
Sèvis Ijans Medikal	18
Kredi ak rekouvremant	19
Egzijans sou Regilasyon	19
Anèks 1.....	20
Fòm Aplikasyon pou Èd Finansye	20
Anèks 2	24
Aplikasyon Èd Finansye Pou	24

Anèks 3.....	28
Tablo rabè ki baze sou revni ak Limit Byen yo	28
Anèks 4.....	29
Kantite kòb yo mande pou peye jeneralman (AGB).....	29
Anèks 5.....	30
Founisè ak Klinik- ki kouvri ak ki pa kouvri yo	30
Anèks 6.....	31
Aksè piblik pou jwenn dokiman yo	31
Istorik Politik la	32

---

Politik Asistans Finansye Northeast Hospital Corporation Paj 1  
 Revize an Out 2020

### Politik Asistans Finansye NHC

---

**Aplikab pou:** Politik sa a aplike pou Northeast Hospital Corporation, d/b/a Addison Gilbert Hospital, BayRidge Hospital, ak Beverly Hospital (NHC, “lopital” oubyen “Lopital”), Nan sa ki konsène lopital lap sèvi yo ak tout lòt antite ki lye ansanm ak li (jan règleman yo defini sa nan Depatman Trezòri seksyon 501(r)), li konsène founisè yo tou, ni sa ki anplwaye, ni sa ki afilye ak NHC . (Nan Anèks 5 lan n ap jwenn lis founisè yo ki anba politik sa).

---

**Referans**      EMTALA: Koleksyon Enfòmasyon Finansyè  
 Politique Kredi ak Rekouvreman  
 Direktiv Federal sou Povrete, Depatman ameriken pou Lasante ak sèvis sosyo  
 Avis 2015-46 de l'IRS et 29 CFR §§1.501(r) (4)-(6)  
 Anèks 1 : Demann Èd Finansyè pou swen karikatif yo  
 Anèks 2 : Demann Èd Finansyè nan kad Difikilte Medikal  
 Anèks 3 : Tablo aktyalizasyon ki baze sou limit revni aktif yo  
 Anèks 4 : Kantite kòb yo mande an jeneral (AGB)  
 Anèks 5 : Founisè ak Depatman nou kouvri yo

**Objektif** Misyon nou se pou nou kapab fè diferans pami tout lòt yo nan nan bon jan kalite swen nou bay pasyan yo, edikasyon, nan fè rechèch ak fason nou ap amelyore kalite sante nan kominote nou ap sèvi yo.

NHC angaje li pou li ede pasyan ki bezwen swen sante men ki pa asire, asirans yo pap kouvri tout frè,ki pa kalifye pou yon pwogram gouvènman, oubyen ki paka peye swen ijans yo, oswa swen medikal nesèsè yo selon jan sitiasyon finansye endividyèl yo. Politik Èd Finansyè sa fèt yon fason kote li konfòme li ak lwa federal ak lwaEta kote n ap sèvi a. Pasyan ki elijib pou Èd Finansyè yo ap benefisye rabè sou pri swen sante ki ap soti nan men founisè kalifye NHC . Pasyan ki detèmine pou benefisye Èd Finansyè nan yon lopital afilye, (ke se swa Addison Gilbert Hospital; Anna Jaques Hospital; BayRidge Hospital; Beth Israel Deaconess Medical Center; Beth Israel Deaconess Hospital - Needham-and; Beth Israel Deaconess Hospital; Plymouth; Beverly Hospital; , Burlington; Lahey Medical Center, Peabody; Mount Auburn Hospital; New England Baptist Hospital; and Winchester Hospital) pap bezwen aplike ankò pou Asistans Finansye ki ap soti NHC .

Asistans finansyè nap bay nan kad politik sa a fèt yon fason pou pasyan yo kowopere sous ou demann la ansanm avèk pa pwogram èd piblik oswa anba yon kouvèti ki kapab kouvri pri swen yo.

Nou pap fè okenn diskriminasyon lè nou ap detèmine si pasyan an elijib pou pwogram sa a, ke se swa laj pasyan an, sèks li, ras li, relijyon li, andikap li, oryantasyon seksyèl li, idantite li, peyi kote li soti oubyen estati imigran li.

---

**Definisyon:**

Definisyon sa yo aplikab pou tout seksyon ki nan politik sa a.

Klasifikasyon sèvis ijans yo ak sèvis ki pa ijan yo baze sou definisyon jeneral ki pi ba yo epi dapre fason espesyalis ki nan Klinik lan wè li. Definisyon sou swen ijans nou ba pi ba a yo, se yo lopita la itilize tou pou detè, sa ap pèmèt lopital la kapab detèmine ijans ak kouvèti li ka bay nan kad dèt ki paka kouvri anba pwogram Asistans Finansyè lopital la, ki gen ladan rezo Sekirite Sante a.

**Montan Yo Faktire Jeneralman (AGB):** AGB se montan yo jeneralman faktire moun ki kouvri anba asirans sa pou swen ijans yo ak lòt swen medikal ki nesèsè. NHC itilize yon metòd yo rele “Look-Back” ki dekri nan 29 CFR § 1.501 (r) -5 (b) (3) pou detèmine pousantaj li nan montan yo faktire jeneralman yo. Pou kalkile pousantaj AGB a, montan yo faktire jeneralman yo, nap fè total tout montan demann endemnizasyon NHC ki prezante nan tit swen ijans ak lòt swen medikal nesèsè epi nap divizel pa asirè prive yo ak sèvis kont pèman Medicare yo pandan egzèsis pase a (ki soti 1e Oktòb pou 30 Septanm) (ki gen ladann ko-asirans lan, ko-pèyman

yo ak franchiz yo) ak total chaj la ki asosye ak kreyans sa yo. Montan yo faktire jeneralman yo (AGB) pral detèmine pandan y ap multipliyè pousantaj AGB a pa rapò ak depans ki rezève pou bay pasyan an swen. NHC itilize yon sèl pousantaj AGB epi li pa kalkile lòt ki pa menm pou diferan tip swen.

Pousantaj AGB, Montan yo Faktire Jeneralman yo kalkile chak ane, 45èm jou an pou pita aprè egzèsis pase a fini. Epi yo kòmanse travay sou li pou pita 120èm jou aprè egzèsis pase a fini. Lè yo fin detèmine si yon moun elijib pou yon Èd Finansye dapre politik ki prezan an, moun sa pap ka faktire plis pase AGB a pou sèvis ijans medikal oswa lòt swen medikal nesèsè.

Pou plis enfòmasyon, li Anèks 4 la.

**Peryòd Demand lan:** Se entèval tan kote demand yo asepte epi trete pou Èd Finansye yo. Entèval tan sa kòmanse nan dat kote premye relve faktirasyon pòs akitman an fin remèt la epi lap fini 240 jou aprè dat sa a.

**Aktif: Se:**

- Kont epay
- Verifikasyon kont
- Kont epay sante (HSA)\*
- Ranbousman swen sante (HRA)\*
- Kont depans ki fleksib(FSA)\*

\*Si yon pasyan/garan gen yon HSA, HRA FSA oubyen yon lòt fon menm jan pou ke li atribiye pou kòm frè medikal fanmi an, moun sa pap gen dwa ak yon asistans pou jiskaskè tout fon sa a pa fin nèt.

**Swen Charite :** Tout pasyan oubyen garan ki gen revni anyèl li pi ba oubyen egal ak 44% FPL, e ki ranpli tout lòt kritè elijibilite ke olitik aktyèl la defini ap benefisye yon ekzonasyon 100% nan balans responsab pasyan an pou sèvis medikal yo admèt ke NHC founi.

**Sèvis Opsyonèl:** Yon sèvis ospitalye kip a kalifye pou swen ijans, swen ijan osnon lòt bezwen medikal nesèsè (jan sa dekri pi ba).

**Swen Ijans:** Atik osnon sèvis ki founi pou yon evalyasyon, diagnostik ak/osnon tretman pou yon pwoblèm medikal ijans.

**Kondisyon Medikal Ijans:** Jan sa defini nan seksyon 1867 nan lwa sou sekirite sosyal (42 U.S.C. 1395dd), tèm « Sitiyasyon sante ijans » defini yon eta sante medikal ki manifeste atravè kèk sentom grav sifizan pou kapab atann nou ak kisa absans swen medikal kapab koze :

1. Mete nan yon danje grav sante endividi sa a (osinon, nan ka yon fanm ansent, sante fanm ansent sa a ak tout pitit li a ki pral fèt.
2. Modifikasyon grav fonksyon kòporèl;
3. Disfonksyonman grav yon ògan osnon yon pati nan kò; oubyen 4. Pa rapò ak yon fanm ansent ki gen tranche.
  - a. Pa gen ase tan pou reyalize transfè pou yon lòt lopital pou akouchman; ak
  - b. Transfè sa a kapab konstitiye yon menas pou sante osnon sekirite fanm nan osno timoun ki pral fèt la.

**Fanmi:** Jan sa define nan U.S. Census Burea, yon gwoup de (2) ou plis ki rete ansanm e ki lye akòz nesans, maryaj osnon adopsyon. Si yon payasan declare yon kom reponsab li nan deklarasyon revni li, selo règ Internal Revenue Service rules, sa kapab konsiderel kom yon responsab pou detèminasyon pou kalifikasyon nan politik la.

**Revni Familyal:** Revni Familial yon aplikan se revni brit konbine tout manb ki granmou nan fanmi an- fanmiy kay viv nan menm fwaye ki mansyone nan dènye deklarasyon enpo federal. Pou pasyan ki gen pi ba 18 an, Revni Familyal se revni paran ak/osnon bèl paran osnon paran gadyen. Revni Familyal la detèmine selon definisyon Census Bureau, sa ki enkli revni suivan an yo nan kalkil derektif federal sou povrete.

1. Li gen ladan, gen, endemnite chomaj, endemnite aksidan, sekirite sosyal konplemantè, èd piblik, pèman pou ansyen konbatan, prestasyon pou sivivan, revni pansyon oubyen retrèt, dividand, enterè, lwaye, redevans revni pou siksesyon, fidisi, alokasyon pou etid, pansyon alimantè pou timoun.
2. Anvantaj ki pa lajan (tankou kupon pou manje, èd pou lojman) pa konte.
3. Detèmine sou yon baz anvan enpo
4. Eskli tout benefis ak pèt

**Nivo Povrete Federal:** Nivo Povrete Federal (FPL) sèy revni ki varye selon tay aktivite ak konpozisyon fanmiy la pou detèmine kiyès ka viv nan povrete Etazni. Yo mete ajou peryodikman nan rejis federal atravè ministè ameriken sante ak sèvis sosyo nan vèti paragraf (2) seksyon 9902 Tit 42 code Etazini. Liy direktris aktyè du FPL kapab konsilte sou <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

**Asistans Finansye:** Asistans, ki gen ladan swen charitab ak difikilte medikal, bay pasyan ki kalifye yo, ki otreman ta fè eksperyans difikilte finansye, lage yo nan yon obligasyon finansye pou swen ijans, swen ijan oswa lòt swen medikal ki nesèsè yo bay nan NHC la.

**Garan:** Yon lòt moun pase pasyan an ki responsab pou fakti pasyan an.

**Chaj brit:** Total frè yon a to ki etabli pou bay pasyan yo swen avan yo aplike dediksyon nan revni yo.

**Sanzabri:** Dapre definisyon gouvènman federal la, epi pibliye nan rejis federal la pa HUD: "Yon moun oswa yon fanmi ki pa gen yon rezidans fiks, regilye ak adekwa lannwit, se sa ki vle di ke moun nan oswa fanmi an gen yon rezidans prensipal pandan lannwit ki se yon kote piblik oswa prive ki pa fèt pou abite imen oswa ki abite nan yonabri jere pa sektè piblik la oswa prive ak ki fèt bay kondisyon k ap viv tanporè .. Kategori sa a gen ladan tou moun ki soti soti nan yon enstitisyon kote yo te abite pou 90 jou oswa mwens epi ki, imedyatman anvan yo antre nan enstitisyon an, abite nan yonabri ijans oswa yon kote ki pa fèt pou abite imen ".

**Nan Rezo:** NHC ak filyal li yo anba kontra ak konpayi asirans pasyan an pou ranbousman nan pousantaj negosye.

**Difikilte Medikal:** Asistans finansye yo bay pasyan ki kalifye yo ki gen fakti medikal ki pi gran oswa egal a 25% nan revni fanmi yo.

**Swen Medikalman Nesesè:** Atik oswa sèvis medikalman nesèsè, tankou sevis entèn lopitak oswa ekstèn yo bay nan bi pou yo fè evalyasyon, dyagnostik ak / oswa tretman nan yon aksidan oswa maladi ... Anplis de satisfè kritè klinik, atik sa yo oswa sèvis yo jeneralman defini kòm kouvri pa frè pou sèvis asirans maladi, konpayi asirans swen sante prive oswa lòt asirans twazyèm-pati. "

**Frè Asirans-Maladi-Pou-Sèvis:** Asirans sante yo ofri anba Medicare Part A and Part B of Title XVIII of the Social Security Act (42 USC 1395c1395w- 5).

**Andeyò Rezo:** NHC ak afilye li yo pa sou kontra ak konpayi asirans pasyan an pou ranbousman nan pousantaj negosye, ki anjeneral antrene pi gwo responsablite pasyan an.

**Plan Pèman:** Yon plan pèman ki aksepte swa pa NHC oswa pa yon vandè twazyèm-pati ki reprezante NHC , ak pasyan an / garan pou frè aplikasyon an. Plan peman an pral pran an kont sitiwayon finansye pasyan an, kantite lajan ou dwe ak tout pèman anvan yo.

**Kalifikasyon Prezime:** Nan sèten sikonstans, pasyan ki pa gen asirans yo ka prezime oswa jije ki kalifye pou asistans finansyè ki baze sou enskripsyon yo nan lòt pwogram ki teste mwayen oswa lòt sous

enfòmasyon, pasyan an pa bay dirèkteman, pote soti nan yon evalyasyon endividyèl bezwen finansye.

**Asirans Prive Pou Swen Sante:** Nenpòt òganizasyon ki pa yon inite gouvènman ki bay asirans sante, ki gen ladan òganizasyon ki pa gouvènmantal ki ap administre yon plan asirans sante Medicare Advantage.

**Peryòd Kalifikasyon:** Aplikan yo jije ki kalifye pou asistans finansyè yo pral akòde yo asistans pou yon peryòd de sis mwa soti nan dat apwobasyon an. Pasyan ki kalifye pou asistans finansyè ka sètifye ke pa te gen okenn chanjman nan sitiyasyon finansye yo nan fen peryòd kalifikasyon sis (6) mwa pou proloje kalifikasyon yo pou yon lòt sis (6) mwa.

**Pasyan Ki Pa Asire:** Yon pasyan ki pa kouvri pa yon konpayi asirans komèsyal twazyèm-pati - konpayi asirans sante prive, konpayi asirans ERISA, pwogram swen sante federal (ki gen ladan, san limit, Medicare Fee-for-Service, Medicaid, SCHIP, and CHAMPUS), oswa nenpòt ki lòt asistans twazyèm pati ki disponib pou kouvri pri depans swen sante yon pasyan an.

**Pasyan ki Sou Asire:** Nenpòt moun ki gen pwoteksyon prive oswa piblik pou ki moun li ta finansyèman difisil pou peye konplètman depans sa yo espere pou sèvis medikal ki ofri pa NHC .

**Sèvis Ijans:** Swen medikal ki nesèsè yo bay nan yon lopital apre aparasyon toudenkou nan yon kondisyon medikal, fizik oswa mantal, manifeste pa sentòm egi nan ase severite (ki gen ladan gwo doulè) pou ke yon pwofan pridan ta konsidere ke Si w pa chèche atansyon medikal nan l 24 èdtan, sa ka mete an danje sante pasyan an, alterasyon fonksyon kòporèl ki gen pwoblèm, oswa malfonksyonman nenpòt ògàn oswa pati nan kò a.

---

**Sèvis ki elijib  
pou Èd Finansye  
nan NHC  
MILTON**

Sèvis ki elijib nan NHC pou Èd Finansye dwe apwopriye klinikman epi yo dwe nan nòm pratik medikal akseptab yo. Li gen Eleman sa yo:

1. Sèvis ijans medikal, ak swen yo bay nan yon kontèks ki pa twò ijan nan objektif pou estabilize eta.
2. Sèvis ki pa fakiltatif ke yo bay pou kontrekare yon seri bagay ki ka mete lavi pasyan an an danje san pou otan li pa nan yon kontèks ijans,
3. Sèvis medikal nesèsè, tankou swen nan lopital yo osinon swen anbilatwa yo bay pou kapab fè dyagnostik oswa tretman yon blese osinon Yon

maladi, ansanm ak yon seri sèvis Medicare ak kèk lòt kouvèti asirans malati tankou "covered items or services" defini. Rezo frè pwofesyonèl pou swen ijan ak medikalman nesèsè ki founi pa founisè anplwaye pa NHC ak afilye li yo, jan ki nan lis nan Anèks Senk (5).

---

**Sèvis ki pa kalifye pou Èd Finansye nan NHC**

Sèvis ki pa elijib pou Èd Finansyè sa yo se: 1. Frè etablisman ak chaj pou sèvis ochwa, jan sa defini pi wo.

2. Frè pwofesyonèl pou swen founisè founisè ki pa swiv politik asistans finansyè a (pa egzanzp, doktè prive oswa ki pa NHC oswa pwofesyonèl medikal, transpò anbilans, elatriye), tankou 'yo ki nan lis nan anèks senk (5). Nou ankouraje pasyan yo pou kontakte founisè sa yo dirèkteman pou wè si yo ofri asistans finansye ak pou fè aranjman pou peman yo. Gade anèks senk (5) pou yon lis konplè founisè ki pa kouvri pa règleman sa a.

3. Depans etablisman ki pa nan rezo a ak frè pwofesyonèl pou swen ijan ak swen medikal ki nesèsè ki pa swen ijan, jan sa defini pi wo a.

---

**Èd disponib** NHC ofri pasyan yo èd pou yo postile nan pwogram Asistans Piblik yo ansanm ak Èd Finansyè pou lopital yo, jan sa dekri ak plis detay pi ba a:

NHC ap fè anpil dilijans pou jwenn enfo sou estati asirans pasyan an ansanm ak lòt enfòmasyon pou li kapab verifye kouvèti swen sante ijan yo, ospitalye oswa nan anbilatwa lopital la bay. Tout enfòmasyon sa yo pral gentan fèt avan sèvis la li menm li bay, nan ka sèvis sante ki pa ijan. Nan ka yon sèvis swen ki se yon ijans lopital la ap konsidere ijans lan avan enfòmasyon sa yo ak nan ka kote enfòmasyon sa yo ap mete sèvis la anreta, jiskaske eta pasyan an li fin estabilize nèt.

Lopital la ap deplwaye efò sa yo nan sans dijilans rezonab pou chèche si gen yon asirans responsablite sivil oswa yon lòt sous ki kapab responsab pri sèvis lopital la bay dwe anglobe detèminasyon pasyan an si gen yon politik aplikab pou kouvri depans yo san li pap limite yo pou sa yo gen ladan:

- 1) Yon politik sou responsablite mèt machin oswa kay,
- 2) Yon politik pwoteksyon jeneral kont aksidan ak blese,
- 3) Pwogram endemnizasyon travayè yo epi



4) Politik asirans pou lòt etidyan. Si lopital la rive idantifye yon moun responsab oswa li rive jwenn pèman yon lòt moun oswa yon lòt resous (tankou asirè prive oswa lòt pwogram piblik), lopital la pral sinyale pwogram ki konsène a ke gen yon pèman ki fèt epi li ap konpanse l si sa kapab fèt dapre egzijans pwogram nan nan sa ki gen rapò ak trètman demann kontrèman ak tout demann pèman yon lòt moun oswa resous te fè. Pou pwogram èd piblik leta yo ki peye pri sèvis yo, lopital la pa gen pou garanti afektasyon an sou yon baz volontè. Se dwa pasyan an pou li gen yon kouvèti sèvis ki vini de yon lòt pati. Nan ka sa pasyan an dwe pran konsyans ke pwogram nasyonal aplikab la ka tante yon demann afektasyon pou pri sèvis yo bay pasyan an.

NHC ap konsilte sistèm verifikasyon elijiblite Massachusetts la pou li asirel ke pasyan an pa yon pasyan ki gen yon ti revni epi ki pa soumèt yon demann kouvèti pou Mass Health, pwogram asistans pèman prim lan ki jere anba Health Connector, Children's Medical. Pwogram sekirite oswa filè sekirite, avan yo soumèt reklamasyon bay biwo filè sekirite a pou kouvèti kreyans ki pa ka kouvri yo.

---

## **Pwogram**

**Asistans Piblik** Pou moun ki san asirans oswa ki gen yon asirans ki pa kouvri tout sèvis yo, lopital la ap syan yo pou ede yo nan aplikasyon pou asistans piblik ak / oswa pwogram asistans finansyè ki ka kouvri kèk oswa tout nanfakti lopital la. Pou ede moun ki pa gen asirans ak moun ki gen asirans ki pa kouvri tout sèvis yo jwenn opsyon ki disponib ak apwopriye, Lopital la ap enfòme tout moun sou disponiblite pwogram asistans piblik ak pwogram asistans finansyè pandan premye enskripsyon pasyan an nan yon lopital, nan tout fakti yap voye bay yon pasyan oswa garan li, ak lè founisè a konnen oswa atravè pwòp dilijans li, vin konsyan gen yon chanjman nan kalifikasyon pasyan an nan sa ki konsène kouvèti asirans piblik oswa prive.

Pasyan ki ospitalize yo ka elijib gratis oswa ak yon kob ki pa anpil pou sèvis swen sante yo nan Kad divès pwogram Èd Finansyènan lopital yo (tankou Mass Health, pwogram pèman prim yo ki jere anba Health Connector, Children's Medical). Pwogram sekirite, filè sekirite sanitè ak pwoblèm medikal. Pwogram sa yo la pou ede pasyan ki gen revni ki Piti anpil pandan yap konsidere kapasite chak moun pou kontribye nan pri swen li yo. Pou Moun ki pa asire yo oswa ki gen yon asirans ki pa kouvri tout sèvis yo, lopital la ap ede yo, si yo mande sa a, fè yon demann kouvèti atravè pwogram èd piblik yo oswa pwogram Èd Finansyè ki ka kouvri swa yon pati oswa totalite bòdwo ospitalizasyon yo.

Lopital la disponib pou li ede pasyan yo enskri nan pwogram kouvèti sante leta yo. Sa ki anglobe Mass Health, pwogram pèman asistans premium ki jere anba konektè sante leta yo, ak plan sekirite medikal pou Timoun yo. Pou pwogram sa yo, kandida yo kapab soumèt yon kandidati an liy sou yon sit entènèt (sou sit entènèt Web Health Connector leta a), yon aplikasyon papye, oswa itilize telefòn avèk yon reprezantan sèvis kliyantèl ki Mass Health la oswa ak èd Konektè a. Patikilye yo gen dwa pou yo mande konseye finansyè lopital yo èd (yo ka rele konseye aplikasyon sètifye yo tou) pou yo soumèt demann lan, swa sou sit entènèt la, swa sou papye.

### **Asistans atravè Health Safety Net**

Nan Kad patisipasyon li nan Massachusetts Health Safety Net a, lopital la Bay pasyan ki abite nan Massachusetts yo ki pa asire yo oswa ki pa finn byen asire yo, ki gen yon revni fèb, men ki gen yon seri kalifikasyon ki ase yon èd finansyè. Health Safety Net te kreye pou yon repatisyon ekitab pri founiti swen ki pat peye pou pasyan ki pa asire oswa ki pa finn byen asire yo ki gen yon revni fèb atravè swen gratis oswa ak yon ti kras kob nan lopital ki Bay swen pou ti tan kout yo nan Massachusetts. Filè sekirite sanitè swen yo pa peye yo se yon mwayen pou evalye chak lopital nan optik pou kouvri pri swen pasyan ki pa asire yo oswa ki pa finn byen a asire yo ki gen yon revni ki pi Piti pase 300% sèy pòvrete federal la.

Gras ak patisipasyon li nan Health Safety Net, pasyan ki gen revni ki fèb yo ki ap resevwa sèvis lopital la ka kalifiye pou yon èd finansyè, swen gratis oswa ak yon ti kras kob pou sèvis elijib pou filè sekirite a ki defini nan nòm 101 CMR 613:00

#### *(a) Health Safety Net - Prensipal*

Pasyan ki pa gen asirans ki rezidan Massachusetts ki gen yon familial verifiye MassHealth MAGI oubyen ki gen revni ak anpli difikilte medikal jan sa dekri nan 101 CMR 613.04(1), ant 0-300% nan

Federal pwovrete kapab detèmine kalifikaye pou Health Safety Net

Eligible Services.

Peryòd elijiblite ak kalite sèvis pou Netwayaj Sante Sekirite Sosyal - Prensipal la limite pou pasyan ki kalifye pou enskripsyon nan Pwogram Peman Asistans Premium ke Connector Sante a opere nan jan li dekri nan 101 CMR 613.04 (5) (a) ak (b). Pasyan ki sijè a egzijans Pwogram Sante Elèv nan M.G.L. c. 15A, § 18 yo pa kalifye pou Netwayaj Sekirite Sante - Prensipal.

*(b) Health Safety Net – Segondè*

Pasyan ki se rezidan Massachusetts ki gen asirans sante prensipal ak Mass Health MAGI revni nan kay la oswa fanmi ki gen difikilte medikal. Jan li dekri nan 101 CMR 613.04 (1) revni yo ka detèmine ant 0 ak 300% FPL ki kalifye pou Sèvis Sekirite Sosyal Kalifye pou Sante. Peryòd kalifikasyon ak kalite sèvis pou Netwayaj Sante Sekirite Sosyal - Segondè limite pou pasyan ki kalifye pou enskripsyon nan Pwogram Peman Asistans Premium pa Connector Sante a ak jan sa dekri nan 101 CMR 613.04 (5) (a) ak (b). Pasyan ki sijè a egzijans Pwogram Sante Elèv nan M.G.L. c. 15A, § 18 yo pa kalifye pou Netwayaj Sekirite Sante - Segondè

*(c) Health Safety Net - Franchiz Pasyèl yo*

Pasyan ki kalifye pou Sekirite Sante Prensipal oswa Filè Sekirite Sante - Segondè ak Mass Sante MAGI Revni nan kay la oswa difikilte medikal Fanmi Revni kontab ant 150.1% ak 300% nan FPL a ka sijè a yon franchiz anyèl si tout manm nan fanmi an Billing Premium. Group (PBF) gen yon revni ki pi wo pase 150.1% nan FPL la. Gwoup sa a defini nan 130 CMR 501.0001.

Si nenpòt manm nan PBF a gen yon FPL pi ba pase 150.1% pa gen okenn franchiz pou nenpòt ki manm nan PBF la. Franchiz anyèl la egal a pi gwo pami montan swivan yo:

1. Pwogram Peman Asistans Premium ki pi ba pri ki opere pa prim nan Connector Sante a, ajiste pou gwo PBF pwopòsyonèlman estanda revni Mass Health FPL yo, kòmansman ane kalandriye a; oswa
2. 40% nan diferans ki genyen ant MAGI ki pi ba a Sante Mass revni nan kay la oswa difikilte medikal Fanmi Revni Kontablite, jan sa dekri nan 101 CMR 613.04 (1), nan Premium Billing aplikan an Fanmi Group (PBF) ak 200% nan FPL la.

*(d) Health Safety Net - Difikilte Medikal*

A) Yon rezidan Massachusetts ki gen nenpòt revni ka kalifye pou difikilte medikal nan Filè Sekirite Sante si depans medikal ki akseptab yo te vinn pou li revni kontab li ke li pa kapab peye pou sèvis sante yo. Pou kalifye pou zafè medikal Net Sekirite Sante, depans medikal admisib aplikan an dwe depase yon pousantaj espesifik nan revni kontab aplikan an nan defini nan 101 CMR 613 jan sa a.

Kontribisyon obligatwa aplikan an kalkile kòm pousantaj ki endike nan revni kontab nan 101 CMR 613.05 (1) (b) baze sou difikilte medikal fanmi an FPL multipliyè pa revni aktyèl kontab la mwens bòdwo ki pa kalifye pou peman filè sekirite sante a, pou aplikan an ki ap rete responsab. Egzijans siplemantè pou difikilte medikal yo espesifye 101 CMR 613.05.

Kontribisyon obligatwa aplikan an kalkile kòm pousantaj ki endike nan revni kontab nan 101 CMR 613.05 (1) (b) baze sou difikilte medikal fanmi an FPL multipliyè pa revni aktyèl kontab la mwens bòdwo ki pa kalifye pou peman filè sekirite sante a, pou aplikan an ki ap rete responsab. Egzijans siplemantè pou difikilte medikal yo espesifye 101 CMR 613.05.

Pou pwoblèm medikal, lopital la ap travay avèk pasyan an pou detèmine si yon pwogram tankou difikilte medikal ta apwopriye epi soumèt yon aplikasyon pou pwoblèm medikal nan rezo sante sekirite. Li se obligasyon pasyan an yo bay tout enfòmasyon ki nesèsè jan yo mande a pa lopital la nan yon delè apwopriye asire ke lopital la ka soumèt yon aplikasyon ranpli

#### Wòl Konseye

nan

#### Asistans Finansye

Lopital la ap ede Moun ki pa asire yo ak sa ki pa finn byen asire yo pou Yo enskri nan Yon kouvèti sante pandan yap itilize yon Pwogram èd piblik (ki anglobe Mass Health, pwogram pèman prim Health Connector jenere yo ak pwogram sekirite medikal pou Timoun yo) epi enskri yo jan sa dwe fèt. Lopital la ap ede pasyan ki swete fè demann Èd Finansye itilize mwayen filè sekirite a.

Lopital la ap:

- a. Bay enfòmasyon sou tout pwogram yo, sa a ki anglobe Mass Health, pwogram pèman prim konektè sante a jenere a, pwogram sekirite medikal Timoun yo ansanm ak filè sekirite sante a;
- b. Ede Moun yo ranpli Yon nouvo demann kouvèti oswa renouvle yon kouvèti ki te la deja;
- c. Travay ansanm ak moun lan pou jwenn tout dokimantasyon yo mande yo.
- d. Soumèt demann oswa renouvèlman (avèk tout dokimantasyon nesèsè yo)
- e. Reyaji, nan ka kote dat lan pase ak selon limit sistèm aktyèl la, ansanm ak pwogram sou eta demann sa yo ak renouvèlman yo.
- f. Èd pou fasilite enskripsyon moun ki fè demann yo oswa benefisyè nan pwogram asirans yo.
- g. Ofri epi Bay elektè yo asistans pou enskripsyon

Lopital la ap avize pasyan an sou obligasyon yo bay lopital la ak ajans eta a ki ap aplike yo ak enfòmasyon egzat, apwopriye konsènan tout non yo, adrès, nimewo telefòn, dat nesans, nimewo sekirite sosyal (si sa disponib),

opsyon aktyèl asirans ki gen ladan kay, otomobil, ak lòt asirans responsablite) ki ka kouvri pri a nan swen yo te resevwa, nenpòt ki lòt resous ki se aplikasyon finansyè ak enfòmasyon ki konsène sitwayen ak rezidans. Enfòmasyon sa pral soumèt bay leta a kòm yon pati nan aplikasyon pou asistans pwogram piblik la pou detèmine pwoteksyon pou sèvis yo bay moun nan.

Si moun nan oswa garan an kapab bay enfòmasyon ki nesèsè yo, lopital la ka (nan demann endividyèl la) fè yon efò ki rezonab pou yo jwenn nenpòt ki enfòmasyon adisyonèl ki soti nan lòt sous. Efò sa yo konsène travay ak moun tou lè moun nan mande sa, pou detèmine tou si yo ta dwe voye bòdwo pou sèvis la bay moun lan pou edel ak satisfèl yon sèl-fwa. Sa pral rive lè moun nan ap pran randevou pou sèvis yo, pandan enskripsyon davans, pandan ke moun nan admèt nan lopital la, lè yo fin fè otorizel ale lakay li oswa pou yon tan rezonab aprè otorizasyon lopital la. Lopital lan ap kenbe tout Enfòmasyon ke li jwenn yo daprè lwa federal ak eta a ki aplikab sou vi prive ak sekirite.

Lopital la pral avize pasyan an tou pandan pwosesis aplikasyon an nan responsablite yo pou rapòte bay tou de lopital la ak ajans eta a ki bay pwoteksyon nan sèvis swen sante nenpòt ki twazyèm pati ki ka responsab pou peye reklamasyon, ki gen ladan yon kay, oto, oswa lòt asirans responsablite politik. Si pasyan an te soumèt yon reklamasyon twazyèm pati oswa te ranpli yon pwosè kont yon twazyèm pati, lopital la ap avize pasyan an sou kondisyon an pou li avize founisè a ak pwogram eta a nan 10 jou nan aksyon sa yo. Pasyan an ap enfòme tou ke yo dwe ranbouse ajans leta apwopriye kantite lajan swen sante ki kouvri pa pwogram eta a si gen yon rekiperasyon sou reklamasyon an, oswa bay dwa bay eta a pou pèmèt li refè kantite lajan ki aplikab li yo.

---

Lè moun nan kontakte lopital la, lopital la ap eseye idantifye si yon moun kalifye pou yon pwogram asistans piblik oswa nan pwogram asistans finansye lopital la. Yon moun ki enskri nan yon pwogram asistans piblik ka kalifye pou kèk benefis. Moun ki ka kalifye tou pou asistans adisyonèl ki baze sou pwogram asistans finansye lopital la ki baze sou revni dokimante endividyèl la, byen ak depans medikal ki akseptab.

## **Obligasyon**

## Pasyan an

Avan prestasyon sèvis swen sante yo (avèk kèk eksepsyon tankou sèvis nou founi pou estabilize yon pasyan ki prezante yon pwoblèm sante ijan oswa ki bezwen swen sante an ijans), pasyan an dwe Bay tout enfòmasyon yo avèk presizyon sou estati asirans aktyèl li a, enfòmasyon demografik, modifikasyon revni fanmi an oswa kouvèti politik kolektif la, e si sa rive tou, enfòmasyon sou franchiz oswa patisipasyon nan depans pwogram asirans finansye aplikab yo egzije. Enfòmasyon sa yo dwe byen detaye, epi tou fòk yo anglobe, san pou otan pa limite ak sa sèlman:

- konplè, adrès, nimewo telefòn, dat nesans, nimewo sekirite sosyal (sil disponib). Opsyon kouvèti aktyèl nan sa ki gen rapò ak asirans maladi, enfòmasyon sou nasyonalitye ak kote pasyan an ap viv, ansanm ak resous Non finansye aplikab pasyan an ki kapab itil pou peye fakti li.
- Si aplikab, non konplè garan pasyan an, adrès li, nimewo telefòn, dat nesans, nimewo sekirite sosyal li (sil genyen), opsyon kouvèti aktyèl asirans maladi ak resous finansye aplikab ki kapab itil pou peye bòdwo pasyan an; epi.
- Lòt resous ki kapab itil pou peye fakti yo, sa ki anglobe lòt pwogram asirans machin oswa pwopriyete si tretman an vini apre Yon aksidan, pwogram endemnizasyon aksidan travay, politik asirans pou etidyan ansanm ak tout lòt revni fanmi an tankou eritaj, kado, oswa distribisyon konfyans disponib.

Pasyan an responsab pou kenbe tras nan bòdwo ki poko peye lopital yo, ki gen ladan nenpòt ko-peman, ko-asirans, ak franchiz ki te egziste deja, epi kontakte lopital la, si li bezwen èd pou peye bòdwo a. Pasyan an dwe enfòme asirè li a (sil genyen) oswa òganis piblik ki detèmine estati elijiblite pasyan an nan yon pwogram piblik sou tout modifikasyon nan revni fanmi an oswa estati asirans lan. Lopital la kapab ede pasyan an pou li mete a jou elijiblite li pou pwogram piblik lè genyen chanjman nan revni fanmi an oswa estati asirans lan, a kondisyon pasyan an enfòme lopital la chanjman ki gen nan estati elijiblite pasyan an.

Pasyan an dwe enfòme lopital la ansanm ak pwogram kote li resevwa èd la (tankou Mass Health, Connector oswa Health Safety Net) sou tout enfòmasyon ki lye ansanm ak Yon chanjman nan revni fanmi an oswa si li patisipe nan Yon asirans reklamasyon ki kapab kouvri pri sèvis lopital la Bay yo. Si gen Yon kèlkonk lòt pati (tankou asirans kay, machin ak lòt ankò) ki responsab pou kouvri frè swen yo nan ka Yon aksidan oswa Yon lòt ensidan, pasyan an ap gen pou travay ak lopital la oswa pwogram ki ka pèmèt aplike dwa rekouvremant kòb yo peye oswa sa yo pa peye pou sèvis sa yo.



## Èd Finansye Lopital yo

Finansye sa a ap disponib pou pasyan/garan ki pa asire yo oswa ki pa ase asire yo epi ki reponn ak yon seri kritè spesifik ki defini pi ba a.

Kritè sa yo ap garanti politik asistans sa a aplike Yon fason ki koyeran nan ansanm NHC lan. NHC rezève tèt li dwa pou li revize, modifye osinon chanje politik sa a si sa ta mande sa. NHC ap ede Moun yo fè demann Èd Finansyèlopital la pandan yap ranpli yon demann (Ale nan Anèks 1 ak Anèks 2 pou plis enfòmasyon).

Resous pèman (asirans disponib via anlwa, Medicaid, fon endijan, viktim kriminalite vyolan, etc) gen pou yo egzamine avan o konsidere pasyan an pou Yon éd finansyè. Si yo ta wè pasyans an ka elijib pou Yon lòt asistans, NHC ap dirije pasyan sa a Bay lòt antite apwopriye a pou li kapab ede li ranpli fòm oswa lap asiste pasyan an nan aplikasyon yo.

Moun ki fè demann asistans yo gen pou yo fini ak tout lòt opsyon pèman yo pou o ka apwouve Èd Finansyèospitalye a, pandan yap enskri nan Kad pwogram, asistans piblik ak filè sekirite a jan sa dekri piwo a.

Kandida pou Èd Finansye yo gen pou enskri nan pwogram piblik yo epi pou yo souskri yon asirans maladi prive. Pasyan oswa garan ki chwazi pou yo pa mete yo dakò pou postile nan pwogram sa yo NHC idantifye tankou sous posib pèman ka sezi yè yo ba yo refi sou demann Èd Finansye yo a. Kandida yo dwe pote kontribisyon pa yo an fonksyon kapasite yo pou yo peye, jan sa a endike nan politik sa a.

Pasyan oswa garan ki kalifye pou Medicaid oswa yon lòt asirans maladi dwe souskri anba yon kouvèti Medicaid oswa bay prèv kote yo te souskri pou asirans sa a atravè Federal Health Insurance Marketplace pandan 6 mwa ki presede dat demann Èd Finansye yo nan NHC . Pasyan oswa garan yo dwe travay nan pwosesis demann lan ki dekri nan politik sa a pou yo ka kalifye pou èd finansye.

Kritè NHC ap pran an kont pandan moman evalyasyon elijiblite yon pasyan genyen pou resevwa Èd Finansyèospitalye yo se:

- Revni fanmi an
- Atou yo
- Obligasyon Medikal yo
- Epwizman nan tout lòt asistans piblik ak prive ki disponib

Pwogram asistans finansye NHC la disponib pou tout pasyan ki satisfè kondisyon kalifikasyon ki tabli nan règleman sa a, kèlkeswa kote jewografik yo oswa sitiyasyon rezidans yo. Yap bay asistans finansye bay pasyan / garanti sou baz bezwen finansye ak annakò avèk lwa federal ak lwa eta a.

Yap ofri asistans finansye bay pasyan ki pa gen ase asirans ki kalifye yo, depi asistans sa a annakò avèk akò kontra konpayi asirans lan. Asistans finansye jeneralman pa



disponib pou ko-peman oswa balans pasyan nan evènman an ke pasyan an pa konfòme li avèk kondisyon asirans.

---

Pasyan ki gen yon kont epay (HSA), Yon kont ranbousman (HRA) oswa Yon kont depans fleksib (FSA) sipoze fin itilize kòb ki sou kont lan avan yo konsidere yo elijib pou Èd Finansye nan lopital yo. NHC rezève tèt li dwa pou li anile remiz ki dekri nan politik sa a si li detèmine avèk rezon tèt li oswa tèt li kondisyon vyole obligasyon legal oswa kontraktyèl NHC .

### **Rabè Asistans Finansye**

Baze sou evalyasyon revni fanmi an, aktif ak obligasyon medikal Moun ki fè demann lan, pasyan yo kapab benefisye youn nan rabè sa yo nou site pi ba a. Tout rabè endike yo konsène balans responsab pasyan an. ko-Peyi ki pa nan Rezo yo ko-asirans yo ak franchiz yo pa elijib pou èd finansye. Toutfwa nan okenn ka, yon pasyan detèmine tankou elijib pou Èd Finansye ospitalyè pap faktire pi plis pase AGB a.

**Swen Karitatif:** NHC ap Bay swen 100% rabè nan Kad politik pou pasyan/garan yo ki gen Yon revni fanmi avan taks egal oswa pi pa pase 400% FPL aktyèl la ki reponn ansanm ak kritè elijiblite ki enonse nan politik sa a.

**Difikilte Medikal:** Yon rabè 100% ap akòde pou pasyan ki elijib yo ki gen Yon dèt medikal ki pi plis osinon egal a 25% revni avan taks yo epi tou ki reponn ak lòt kritè elijiblite ki enonse nan politik sa a.

---

### **Politik Èd Finansye**

1. Anplis de sa a, NHC fè referans ak politik pèman ak Èd Finansye pou tout relve ki soti chak mwa pasyan yo ak lèt rekouvremant. Enfòmasyon sou politik Èd Finansye yo disponib nan nenpòt ki moman siw mande.
  - a. Sou sit entènèt NHC <https://www.beverlyhospital.org/locations--services/patients-visitors'-guide/billing--patient-accounts>
  - b. An pèsòn nan Inite Konsèy Finansye yo  
41 Mall Road  
Burlington, MA 01803  
(781) 744-8815

2. Pasyan oswa garan yo ka mande Yon Èd Finansye nan nenpòt ki moman jis rive nan 240 jou aprè disponiblite premye relve faktirasyon pòs-sòti
  - a.
    - a. Fòmilè W2 aktyèl la/oswa fòmilè 1099 yo
    - b. Deklarasyon fiskal federal yo
    - c. 4 dènye souch pèman yo
    - d. 4 dènye chèk ak/oswa relve epay
    - e. Kont epay sante
    - f. Kont aranjman ak rebousman
    - g. Kont depans fleksib
3. Pou yo ka pran an konsiderasyon pou Yon èd finansye, pasyan/garan yo dwe koube epi Bay dokiman finansye, pèsonèl ak tout lòt dokiman ki kapab pèmèt ou detèmine nesese finansyè a. Fòmilè demann Èd Finansye a disponib:
  - a) Oswa garan yo gen pou yo bay yon kont resous finansyè ki disponib fasilman pou pasyan oswa garan an. Revni fanmi an kapab verifeye ak èd tout oswa Yon pati Eleman sa yo:
  - b) NHC ap detèmine admisibilite final pou èd finansyè a nan 30 jou ouvrab aprè resepsyon demann lan.
4. NHC paka refize Yon Èd Finansyè anba politik sa a pou rezon defo Moun lan genyen pou Bay enfòmasyon oswa dokiman ki pa dekri avèk presizyon nan politik sa a oswa nan demann Èd Finansyè a.
5. NHC ap detèmine elijiblite final Èd Finansyè a nan 30 jou ouvrab aprè resepsyon demann èd la ki dwe byen ranpli.
6. Dokimantasyon relatif ak detèminasyon final elijiblite a ap etabli sou tout kont aktyèl pasyan an (balans ki louvri) Retwoaktif 6 mwa apati demann lan. Yon lèt detèminasyon ap rive jwenn pasyan an oswa garan an.
7. Si Yon pasyan oswa garan an soumèt yon demann ki enkonplè, lap resevwa Yon avi ki ap esplike li ki enfòmasyon ki manke. Lè konsa a, pasyan an oswa garan an ap gen yon delè 30 jou pou yo ranje sa. Si demann lan pa byen ranpli pasyan oswa garan an pap elijib pou Èd Finansyè a.
8. Yon detèminasyon elijiblite pou Èd Finansyè a baze anba soumisyon yon demann asistans finansyè ap rete valab pandan yon peryòd 6 mwa pou tout sèvis nesese NHC bay, sou baz dat lèt detèminasyon an, ki ap anglobe tout kreyans ki pa peye yo pandan 6 mwa presedan yo, ni sa ki an rapò ak lòt ajans kreyans sispèk. Pasyan ki ap resevwa aktyèlman Yon Èd Finansye yon lopital ki afilye a NHC pap bezwen prezante Yon nouvo demann Èd Finansye a pati NHC . Sa rantre nan Kad obligasyon pasyan an pou li avize NHC sou tout chanjman finansye pandan peryòd

elijiblite 6 mwa a. Si pasyan an oswa garan an pa fè sa a sa ka pèmèt li pèdi elijiblite a.

9. Pasyan ki elijib pou Yon Èd Finansye ap resevwa yon ranbousman pou tout pèman li te fè ki depase montan li pèsònèlman responsab la.

**Rezon Refi** NHC kapab refize yon demann Èd Finansye pou yon varyete rezon ki gen ladan sa yo ak plis toujou:

- Yon Revni nòmral
- Yon Nivo aktif nòmral
- Pasyan ki pa vle kowopere oswa ki pa reyaji anvè yon seri jefò rezonab pou travay ak pasyan an/garan an.
- Yon demann Èd Finansye ki pa konplè malgre divès jefò rezonab pou travay ak pasyan an/garan an.
- Yon asirans ki an kou oswa reklamasyon responsablite
- Si ou kenbe kòb pèman asirans lan ak/oswa fon règleman asirans lan, sa ki anglobe pèman yo voye pou pasyan an/garan an pou kouvri sèvis NHC Bay yo, ansanm ak demann endemnizasyon ki lye ak blese sou kò ak/oswa aksidan.
- Si ou kenbe kòb pèman asirans lan ak/oswa fon règleman asirans lan, sa ki anglobe pèman yo voye pou pasyan an/garan an pou kouvri sèvis NHC Bay yo, ansanm ak demann endemnizasyon ki lye ak blese sou kò ak/oswa aksidan.

### **Elijitimite prezime**

NHC konprann ke se pa tout pasyan ki gen kapasite pou ranpli yon demann Èd Finansye oswa fè swit ak demann dokimantasyon yo, Sa ka rive nan kèk ka kalifikasyon pasyan an/garan an pou Yon Èd Finansye etabli san yo pa ranpli fòm demann lan. NHC ka itilize lòt enfòmasyon pou detèmine si kont pasyan an/garan an paka rekouvri. Enfòmasyon sa yo ap nesèsè pou diskite ak detèmine elijiblite prezime a.

Elijiblite prezime a kapab akòde pou pasyan yo an fonksyon elijiblite yo gen pou lòt pwogram oswa ak kèk sikonstans lavi a tankou:

- Pasyan/Garan ki deklare fayit. Nan ka fayit sèlman balans ki sou kont lan nan dat liberasyon fayit la yap retire.
- Pasyan/Garan ki mouri san siksesyon omologasyon an kou a.
- Pasyan/Garan ki detèmine tankou sanzabri.
- Kont ajans rekouvremant tounen yo paka rekouvri ankò pou youn nan rezon nou sot site yo epi san yo pa resevwa okenn pèman.
- Pasyan/Garan yo ki ranpli kondisyon pou benefisye pwogram Medicaid yo ap elijib pou Yon Èd Finansye pou tout obligasyon pataj pri asosye pwogram yo pou sèvis ki pa kouvri yo.

Kont pasyan ki prezime elijib yo ap reklase nan politik Èd Finansyè a. Yo pap voye yo nan lakòlèk epi tou yo pap objè aksyon lakòlèt siplemantè.

---

### Eskont Salè Rapid

Pasyan ki pa kouvri epi ki pa gen ni moun ni lòt pati epi ki pa elijib pou asistans piblik la oswa èd finansye yo ap benefisye yon rabè 30%. Pèman an dwe fèt avan sèvis swen an bay. Rabè sa a ta dwe aplike tou pou pasyan ki peye sèvis medikal ki pa twò nesèsè yo. Sa a pa anpeche pasyan/garan yo mande epi jwenn benefis Yon Èd Finansyè anplis. Pasyan ki asire yo ki vin chwazi finanse tèt yo ak tout konsyans yo pa elijib pou Èd Finansyè sou Yon montan yo dwe sou Yon kont ki anrejistre sou non endepandan volontè.

---

### Sèvis Ijans Medikal

Daprè règleman Federal pou Trètman Medikal Ijans ak Lwa sou Travay (EMTALA), yo pa dwe fè okenn pasyan asistans finansye oswa rekeyi enfòmasyon sou peman anvan yo bayo sèvis nan yon sitiyasyon ijan. NHC ka mande pou peman pataje depans, pri (sa vle di ko-peman) fèt nan moman sèvis la, depi demann sa yo pa lakòz reta nan egzamen an, tès depistaj oswa trètman ki nesèsè pou estabilize pasyan an nan yon sitiyasyon ijans. NHC ap bay swen san diskriminasyon, pou Kondisyon Ijans Medikal bay moun yo kèlkeswa si yo kalifye anba Règleman sa a. NHC pa pral angaje nan aksyon ki dekouraje moun pou yo pa chèche swen medikal ijan.

---

### Kredi ak rekouvremant

Aksyon NHC ka pran si yo pa peye yo, dekri nan yon Règleman Kredi ak Koleksyon apa. Manm piblik la ka jwenn yon kopi: a) Ale sou Sit entènèt NHC a <https://www.beverlyhospital.org/locations--services/patients--visitors/guide/billing--patient-accounts>

- b) Vizite Inite Konsèy Finansye a ki nan  
41 Mall Road  
Burlington, MA 01803  
(781) 744-8815
- c) Rele nimewo ki anwo a pou mande yon kopi pa lapòs
- d) Rele nimewo ki anwo a pou mande yon kopi elektwonik

### Egzijans sou Regilasyon

NHC ap konfòme li anba tout lwa, règleman ak règlemantasyon federal, rejyonal, ak lokal, ansanm ak tout obligation ki ka aplike pou aktivite politik sa a. Politik sa egzije NHC swiv Èd Finansyè ki Bay yo pou li fè rapò yo ak anpil presizyon. Enfòmasyon sou Èd Finansyè ki Bay yo jan politik sa a Mandel la rapòte chak ane sou fòmilè IRS 990, Anèks H.

NHC ap dokimante tout Èd Finansye yo pou li kapab toujou kontwole epi respekte tout egzijans konfòmite entènn ak ekstènn yo.

### Anèks 1

**Fòm**  
**Aplikasyon pou Swen Charite** **Aplikasyon Èd Finansye Pou Sante Charite**  
**Tanpri Enprime**

Dat Jodi a: \_\_\_\_\_ Sekirite Sosyal # \_\_\_\_\_

Nimewo dosye Medikal: \_\_\_\_\_

Non  
Pasyan :

Adrès:

\_\_\_\_\_

Ri	Nimewo Apt.		
_____	_____		
Vil	Eta	Kòd Postal	_____

Dat Sèvis Lopital yo: \_\_\_\_\_

Dat Nesans Pasyan : \_\_\_\_\_

Èske pasyan an te gen asirans sante oswa Medicaid nan yon moman nan sèvis lopital (yo)?

Wi  Non

Si ou reponn "Wi", mete yon kopi kat asirans lan (devan ak dèyè) epi konplete sa yo :

Non konpayi Asirans lan: \_\_\_\_\_

Nimewo politik la: \_\_\_\_\_

Dat efektif: \_\_\_\_\_

Nimewo telefon konpayi asirans lan: \_\_\_\_\_

**\*\* Anvan w aplike pou asistans finansye, ou dwe te aplike pou Medicaid nan 6 dènye mwa yo epi w ap bezwen montre prèv refi a.**

*Remak: si pasyan an oswa garan pasyan an gen kont epay sante (HSA), Yon kont ranbousman (HRA), Yon kont depans fleksib (FSA) osinon Yon fon nan menm kategori a ki destine pou frè medikal, li pa ka pretann mande èd finansye jiskaskè kòb sa a pa ranbouse oswa depanse nèt.*

**Pou aplike pou Èd finansyè, ranpli chan sa yo:**

Tout manm fanmi an ki gen ladan pasyan, paran yo, timoun yo ak / oswa frè ak sè, natirèl oswa adopte, ki poko gen 18 Lane kap viv nan kay la.

<b>Manm Fanmi</b>	<b>Laj</b>	<b>Lyen ak Pasyan</b>	<b>Sous Revni oswa non Anplwayè</b>	<b>Revni brit chak mwa</b>
1.				
2.				
3.				
4.				

Anplis de sa nan demann lan pou asistans finansye, nou bezwen tou dokiman sa yo tache ak demann sa a:

- Deklarasyon aktyèl leta oswa federal
- Fòm aktyèl W-2 ak / oswa 1099 fòm
- Kat dènye pewòl yo
- Kat deklarasyon ki pi resan labank ak / oswa kont depay
- Kont epay Sante
- Metòd ranbousman swen sante
- Kont depans fleksib

Si dokiman sa yo pa disponib, tanpri rele Inite Konsiltatif Finansye a pou diskite sou lòt dokiman yo ka ba ou.

Pa siyati mwen anba a, mwen sètifye ke mwen te li avèk atansyon politik la ak aplikasyon pou asistans finansye e ke tout bagay mwen te deklare oswa nenpòt dokiman ke mwen te tache se, nan pi bon nan konesans mwen, vre ak kòrèk. Mwen konprann ke li ilegal si mwen fè espres pou soumèt fo enfòmasyon pou asistans finansye.

Siyati Aplikan: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Relasyon ak pasyan: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Dat li konplete: \_\_\_\_\_

Si revni ou konplete nan nenpòt fason oswa si ou deklare revni de \$ 0.00 sou aplikasyon sa a, fè deklarasyon sipò ki anba a ranpli pa moun nan (yo) ki ap ede ou menm ak fanmi ou.

**Deklarasyon Sipò**

Pasyan te idantifyem / moun bay sipò finansye. Anba la a se yon lis sèvis yo ak sipò mwen bay.

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Mwen sètifye ak verifeye ke tout enfòmasyon yo bay se, nan pi bon nan konesans mwen, vre ak kòrèk. Mwen konprann ke siyati mwen pa fè mwen responsab finansyèman pou depans medikal pasyan an.

Siyati: \_\_\_\_\_

Dat li fini: \_\_\_\_\_

Tanpri pèmèt 30 jou soti nan dat aplikasyon an ranpli resevwa pou detèminasyon kalifikasyon.

Si li kalifye, asistans finansyè yo akòde pou sis mwa apati dat apwobasyon an e li valab pou tout afilye Beth Israel Lahey Health jan sa endike nan Apendis 5 nan règleman asistans finansye respektif yo:

Estaf Sèlman	
Aplikasyon resevwa pa:	
AJH	<input type="checkbox"/>
AGH	<input type="checkbox"/>
BayRidge	<input type="checkbox"/>
BIDMC	<input type="checkbox"/>
BID Milton	<input type="checkbox"/>
BID Needham	<input type="checkbox"/>
BID Plymouth	<input type="checkbox"/>
Beverly	<input type="checkbox"/>
NHC	<input type="checkbox"/>
LMC Peabody	<input type="checkbox"/>
NHC	<input type="checkbox"/>
NEBH	<input type="checkbox"/>
WH	<input type="checkbox"/>

- Anna Jaques Hospital
- Addison Gilbert Hospital
- BayRidge Hospital
- Beth Israel Deaconess Medical Center-Boston
- Beth Israel Deaconess Milton
- Beth Israel Deaconess Needham
- Beth Israel Deaconess Plymouth
- Beverly Hospital
- Lahey Hospital & Medical Center, Burlington
- Lahey Medical Center, Peabody
- Mount Auburn Hospital
- New England Baptist Hospital
- Winchester Hospital



Anèks 2

---

**Aplikasyon pou Aplikasyon Ed Finansye Pou Difikilte Medikal**  
**difikilte**  
**Medikal Tanpri enprime**

Dat Jodia: \_\_\_\_\_ # Sekirite sosyal \_\_\_\_\_

Nimewo dosye Medikal: \_\_\_\_\_

Non  
Pasyan:

---

Dat nesans pasyan : \_\_\_\_\_

Adrès:

---

Ri

Nimewo Apt.

---

Vil

Eta

Kòd Postal

Èske pasyan an te gen asirans sante oswa Medicaid nan yon moman nan sèvis lopital (yo)?

Wi  Non

Si ou reponn "Wi", mete yon kopi kat asirans lan (devan ak dèyè) epi konplete sa yo:

Non konpayi asirans lan: \_\_\_\_\_

Ninewo politk la: \_\_\_\_\_

Dat efektif:: \_\_\_\_\_

Nimewo telefon konpayi asirans lan: \_\_\_\_\_

*Remak: si pasyan an oswa garan pasyan an gen kont epay sante (HSA), Yon kont ranbousman (HRA), Yon kont depans fleksib (FSA) osinon Yon fon nan*

*menm kategori a ki destine pou frè medikal, li pa ka pretann mande èd finansye jiskaske kòb sa a pa ranbouse oswa depanse nèt*

**Pou aplike pou Èd finansyè, ranpli chan sa yo:**

tout manm fanmi an ki gen ladan pasyan, paran yo, timoun yo ak / oswa frè ak sè, natirèl oswa adopte, ki poko gen 18 Lane kap viv nan kay la..

Manm fanmi an	Laj	Lyen ak pasyan	Sous revni oswa Non Anpwayè	Revni bri chak mwa
1.				
2.				
3.				
4.				

Anplis Aplikasyon Medikal la, nou bezwen dokiman sa yo tou kole ak aplikasyon sa a:

- Deklarasyon revni aktyèl leta oswa federal
- Kouran W-2 ak / oswa Fòm 1099
- Kat souch pewòl ki pi resan
- Kat dènnye deklarasyon kont kouran ak / oswa kont depay
- Kont epay sante
- Aranjman ranbousman Sante
- Kont depans fleksib
- Kopi tout bòdwo medikal yo

Si sa yo pa disponib, tanpri rele Inite Konsèy Finansye a pou diskite sou lòt dokiman yo ka bay.

Lis tout dèt medikal epi bay kopi bòdwo ki fèt nan douz mwa anvan yo :

Dat Sèvis la	Kote Sèvis la	Kantite lajan ou dwe
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

\_\_\_\_\_

Tanpri bay yon eksplikasyon tou kout sou rezon ki fè peye fakti medikal sa yo pral yon difikilte:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Siyati mwen ki anba a, mwen sètifye ke tout enfòmasyon yo bay nan aplikasyon an kòrèk nan pi bon nan konesans mwen, enfòmasyon ak kwayans mwen.

Siyati Aplikan an:

\_\_\_\_\_

Relasyon li ak

Pasyan: \_\_\_\_\_

Dat li konplete: \_\_\_\_\_

**Tanpri pèmèt 30 jou soti nan dat aplikasyon an ranpli resevwa pou detèminasyon kalifikasyon.**

Si li kalifye, asistans finansyè yo akòde pou sis mwa apati dat apwobasyon an e li valab pou tout afilye Beth Israel Lahey Health jan sa endike nan Apendis 5 nan règleman asistans finansye respektif yo:

Estaf Sèlman	
Aplikasyon resevwa pa:	
AJH	<input type="checkbox"/>
AGH	<input type="checkbox"/>
BayRidge	<input type="checkbox"/>
BIDMC	<input type="checkbox"/>
BID Milton	<input type="checkbox"/>
BID Needham	<input type="checkbox"/>
BID Plymouth	<input type="checkbox"/>
Beverly	<input type="checkbox"/>
NHC	<input type="checkbox"/>
LMC Peabody	<input type="checkbox"/>
NHC	<input type="checkbox"/>
NEBH	<input type="checkbox"/>
WH	<input type="checkbox"/>

- Anna Jaques Hospital
- Addison Gilbert Hospital
- BayRidge Hospital
- Beth Israel Deaconess Medical Center-Boston
- Beth Israel Deaconess Milton
- Beth Israel Deaconess Needham
- Beth Israel Deaconess Plymouth
- Beverly Hospital
- Lahey Hospital & Medical Center, Burlington
- Lahey Medical Center, Peabody
- Mount Auburn Hospital
- New England Baptist Hospital
- Winchester Hospital

### Anèks 3

---

**Tablo rabè ki baze sou revni ak Limit Byen yo**

**Rabè Peye Rapid:** Pasyan ki pa kalifye pou asistans piblik oswa Asistans Finansye ap resevwa yon rabè 30% kontenjan sou peman rapid nan balans kont yo sou tout swen yo bay, ki gen ladan Swen Ijans, Swen Ijan, Swen Medikal ki nesesè, ak Sèvis Elektif. Peman nan kantite lajan an negosye dwe fèt an plen nan lespas kenz jou nan resevwa pasyan an nan premye deklarasyon yo. Rabè sa a pap ofri pou okenn sèvis kote yo te asiyen yon orè frè endepandan pou peye. Anplis de sa, ko-peman nan rezo ak deyò rezo, koasirans ak franchiz yo pa kalifye pou rabè sou peman rapid. Pou evite dout, rabè sa a p ap ofri tou pou nenpòt ki pasyan ki peye pou sèvis an akò avèk yon Plan Peman.

Rabè pou Asistans Finansye ak difikilte medikal yo aplike nan balans responsab yon pasyan an pou sèvis medikal ki kalifye jan sa dekri nan politik la.

**Rabè Asistans Finansye pou pasyan ki kalifye yo :**  
**Swen Charite**

<b>Nivo Revni</b>	<b>Rabè</b>
Pi ba oswa egal ak 400% FPL	100%

### **Difikilte Medikal**

Pasyan yo pral detèmine kòm kalifye pou Difikilte Medikal si bòdwo medikal yo pi gran pase oswa egal a 25% nan revni Fanmi epi yo pral resevwa yon rabè 100%.

---

## **Anèks 4**

### **Kantite kòb yo mande (AGB)**

Refere nou nan definisyon Kantite kòb yo mande an jeneral yo pou ou ka gen Yon deskripsyon fason pou kalkile Kantite kòb la selon metòd “Look Back” la.

Aktyel pousantaj AGB NHC ki baze sou reklamasyon pou ane fiskal 2022 la egal ak 39.76%

Kantite Kòb yo mande an jeneral (AGB) la kapab modifye nan tout moman pou youn nan rezon sa yo:

- Modifikasyon kontra komèsyal yo ak asirans maladi •
- Règleman rejim komèsyal yo ak medicare resevwa

Mizajou 01/2023

## Anèks 5

---

**Founisè ak Klinik ki  
kouvri**

**ak pa kouvri Règleman Asistans Finansye sa a kouvri tout chaj Lopital (etablisman) nan  
kote sa yo:**

- Beverly Lopital 85 Herrick Street, Beverly, MA
- Addison Gilbert Lopital 298 Washington Street, Gloucester, MA
- BayRidge Lopital 60 Granite Street, Lynn, MA
- Lahey Sant pou pasyan ekstèn Danvers, 480 Maple Street, Danvers, MA
- Sant blesi, 500 Cummings Center, Beverly, MA
- Reyabilitasyon Medsin Espò, 77 Herrick Street, Beverly, MA
- Gloucester High School Klinik 32 Leslie O Johnson Way, Gloucester, MA -  
Manchester Radyoloji 195 Street Street, Manchester, MA

**Règleman Asistans Finansye sa a kouvri tou chaj moun ak antite ki nan lis nan paj 1-  
15 nan dokiman siplemantè ki make "Founisè ak Klinik ki kouvri ak ki pa kouvri"  
pou sèvis yo bay nan lokal Lopital ki endike anwo a**

**Pou founisè ki nan lis nan paj 16 nan atachman ki make "Founisè ak klinik ki kouvri  
ak ki pa kouvri", Règleman Asistans Finansye sa a sèlman kouvri frè Enstalasyon  
Lopital la. Li pa kouvri chaj founisè ki soti nan moun yo ak antite ki nan lis nan paj  
16 nan atachman an. Nou ankouraje pasyan yo kontakte founisè sa yo dirèkteman  
pou wè si yo ofri nenpòt asistans epi pou fè aranjman pou peman yo.**

Mizajou 01/2023



## Anèks 6

### Aksè piblik pou

**jwenn dokiman yo** Enfòmasyon ki konsène politik Èd Finansyè NHC an, Rezime li nan yon langaj klè, Demann Èd Finansyè a. Demann Prekosyon medikal la ansanm ak Politik kredi ak rekouvremant NHC yo ap sou dispozisyon pou tout paysan yo ansanm ak tout kominote NHC ap Bay sèvis la a pati plizyè sous diferan, gratis.

1. Pasyan yo ansanm ak garan yo kapab mande kopi tout dokiman ki gen rapò ak Èd Finansyè a, ak Kredi ansanm ak Rekouvremant. Pasyan yo kapab mande èd pou yo kapab ranpli demann Èd Finansyè yo ansanm ak demann Prekosyon Medikal yo, swa atravè telefòn, kourye oswa fas a fas nan adrès sa a:

Lahey Hospital and Medical Center, Financial Counseling  
41 Burlington Mall Road, Burlington, MA, 01803  
Beverly Hospital, 85 Herrick Street, Beverly, MA  
Addison Gilbert Hospital, 298 Washington Street, Gloucester, MA  
BayRidge Hospital, 60 Granite Street, Lynn, MA

2. Pasyan yo ansanm ak garan yo kapab telechaje kopi tout dokiman ki gen rapò ak Èd Finansyè yo, ak Politik Kredi ak Rekouvremant sou sit entènèt piblik sa: [NHC .org/financialassistance](http://NHC.org/financialassistance)

Politik Èd Finansyè a, rezime nan yon langaj klè, demann Èd Finansyè a,  
Demann, Prekosyon Medikal la ak politik kredi ak rekouvremant an,  
ap  
tradwi nan tout Lang ki se Lang prensipal Moun ki ap Bay yo pale.  
Gen 1000 Moun ki konpoze, swa 5% rezidan kominote  
NHC an ap bay sèvis la.

NHC afiche kèk panno ki endike disponiblite Èd Finansyè yo, jan sa a endike nan politik sa nan diferan kote tankou:

1. Admisyon Jeneral, aksè pasyan, zòn datant / enskripsyon, oswa ekivalan, ki gen ladan, pou evite dout, zòn datant / enskripsyon sèvis ijans lan;
2. Zòn datant / enskripsyon oswa ekivalan enstalasyon ospitalye ki gen lisans lopital; ak
3. Zòn konseye finansye yo pou pasyan yo.

Pasyan yo kap vizite zòn sa yo kapab byen wè epi byen li pano ki afiche yo (8.5 "x 11"). Pano yo endike:

### SÈVIS KONSÈY FINANSYE LOPITAL MOUNT AUBURN

Lopital la ofri yon varyete pwogram asistans finansye parapò ak demann MassHealth yo, plan sekirite medikal pou timoun, plan swen konektè, kredi enpo sou prim ak HSN (FREE CARE). N ap batay pou nou travay avèk ou pou nou eksplwate pi bon opsyon ki disponib pou k ap ka reponn ak bezwen w yo, san konte òganizasyon pèman fakti lopital ou yo nan Yon peryòd rezonab. Sèvis nou yo fèt totalman an sekre, e pèsònèl nou yo disponib pou yo ba ou Yon pi wo nivo sèvis. Pou plis enfòmasyon sou sèvis sou sèvis konsèy nou an oswa pou w pran randevou rele nou nan 617-499-5560 soti lendi pou rive vandredi de 8 h à 16 h 30.

<b>Dat</b>	<b>Aksyon</b>
Septanm 2016	Règleman apwouve pa Konsèy Administrasyon an
Jiyè 2020	Mizajou lis founisè
Out 2020	Règleman Revize ki te apwouve pa BILH EVP / CFO ak NHC Trezorye Komisyon Konsèy kòm Otorize Kò nan Komisyon Konsèy la
7/2021	Mizajou lis founisè
01/2023	Mizajou lis founisè
01/2023	AGB Mizajou

#### Istorik Politik la

---

